

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes.
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre
Extranjero y Ultramar, DIEZ id. id.

Anuncios y comunicaciones
A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.
Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Puntos de suscripción

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25
FUERA DE PAMPLONA.

Por correosales ó giro á favor de la
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

LÚGUBRES RECUERDOS.

IV y último.

De propósito nos hemos detenido en hacer ver cómo la espulsion inicua de los religiosos y la venta de sus legítimas propiedades, no favoreció en nada, sino perjudicó al estado económico de la nación, y lo hemos hecho, por ser uno y el más fuerte argumento que se aduce para dar algunos visos de legalidad á tales medidas. No es extraño: hoy en día para muchos, el único criterio de moralidad es el utilitarismo. Empero además de lo que acabamos de tratar, pudiera decirse tanto acerca de las funestas consecuencias de tal expolio que en la imposibilidad de hacerlo, dadas las dimensiones de estos artículos, nos contentaremos con indicarlas.

La desaparicion de los frailes ha producido en la organizacion social de nuestra patria un vacío notabilísimo. En el orden religioso, privando á la Iglesia de un obrero infatigable, que sobre el clero secular, tiene para el ejercicio de su ministerio las ventajas de su completa independencia de toda traba de familia, y la de no tener que proveer á su manutencion y demás necesidades materiales. Así que los profundos pensadores religiosos, los grandes controversistas, los más infatigables misioneros han florecido en su inmensa mayoría en todos tiempos entre los hijos de la obediencia y á la sombra de los claustros. Oportunamente compara el sabio polémista Sardá, el ejército pacífico de la Iglesia, al otro ejército de los reinos temporales, siendo en él el clero secular la tropa de línea, valerosa, aguerrida, y las órdenes religiosas los cuerpos facultativos, que le ayudan poderosamente, le preparan el camino, abren brecha en los corazones y en las inteligencias y deciden en su favor el éxito de los más empeñados

combates. (Propaganda católica, tomo II.) En el orden social, quitando a los pueblos y naciones el contrapeso, el regulador que facilitaba el equilibrio entre las diversas clases que componen la sociedad. Desde sus principios, las órdenes monásticas han desempeñado esta mision providencial reconocida hasta por los más acérrimos enemigos de ellas, y consignada en todas las páginas de la historia. En el orden individual, privando de asilo á muchos corazones, criados para los dulcísimos atractivos del retiro; á muchas almas desengañadas, que únicamente dentro de sus muros podían curar sus heridas, y adquirir la calma y tranquilidad.

En el orden de las ciencias, letras y artes destruyendo, quemando vendiendo á precio de papel viejo bibliotecas enteras, tesoros de erudicion, libros raros y códices de valor incalculable, algunos de los cuales ostentan con orgullo en las suyas, los extranjeros: destrozando imágenes, pinturas etcétera cuyo mérito ni á peso de oro pudieran pagarse: convirtiendo en montones de escombros preciosos monumentos respetados por siglos enteros, mutilados horriblemente por el siglo de las luces y devorados por la antorcha civilizadora de la libertad ¡Ah! y qué elocuentes lecciones dá el contemplar los rotos ventanales, las tumbas violadas, los tendidos claustros en cada capital, de cuyos pilares se vé un verdadero museo en que se puede pasar horas enteras examinándolos; los magníficos frontis los cuarteados muros á los que la compasiva hiedra parece quiere prestar el apoyo que le debían los hombres! (1)

En una palabra, la destruccion de

(1) Hace dos años y con el título de "Lugubre inventario", se publicó en varios periódicos y revistas católicas la Estadística de los conventos, iglesias etc. destruidas por la revolucion, sobre cuya materia antes de mucho es fácil ofrecernos al público un pequeño, pero curioso estudio.

las órdenes religiosas, no trajo ningun bien bajo ningun aspecto. Con ella quedó herido de muerte el derecho de propiedad, conculcándose el más respetable, cual es el de la propiedad sagrada; el principio de autoridad que desapareció en lo que toca á lo civil, siendo sustituido por la fuerza bruta ¡como si el respeto se impusiese! teniendo que aumentarse el ejército, la policia, las cárceles y presidios: en fin, el bienestar del pobre pueblo, que en tales asilos tenia escuela gratuita para sus niños; cátedras y hasta manutencion sin costarle un céntimo, para los mayores; cocina económica en todos tiempos, sin pagar un cuarto; medicinas y consuelos en su enfermedad; consejo y auxilio en todas ocasiones.

Gracias á Dios, una fuerte reaccion se vá sintiendo de algun tiempo á esta parte hacia los institutos religiosos, resultado del desengaño de medio siglo. Las ilusiones concebidas por algunos, van ya desapareciendo; y comprendido el vacío que dejaron, se desea se cubra cuanto antes. Dios quiera que sin tardar mucho, suceda esto. Entonces estarán de enhorabuena la Iglesia y el Estado: los pobres y los ricos; las ciencias, letras y artes de toda clase.

IÑIGO.

Correspondencia.

Don Cándido Nocedal.

Madrid 19.

Una baja sensible irremplazable ha registrado en sus anales el partido carlista; la de su jefe civil el Sr. D. Cándido Nocedal quien ha entregado su alma á Dios ayer mañana á las siete, víctima de un reblán decimiento de la médula y no del cólera como se decía ayer mañana.

Dicho hombre público reveló desde sus primeros años talento, actividad y condiciones de energía y de carácter.

Siguió con brillantez su carrera de abogado y militó en su juventud en el partido

progresista siendo entusiasta del invicto general Espartero.

En 1860 fué fiscal de la audiencia de Madrid y ejerció el cargo de fiscal de imprenta.

En 1861 adquirió fama de orador forense de los más notables por su acerada y castiza frase. Contendió con Martos en distintas ocasiones logrando colocarse á gran altura.

En aquella época ingresó en la Academia de la lengua formando parte durante muchos años de la comision de diccionarios.

Tomó parte con los señores Ayala, Selgas y Suarez Bravo en los trabajos del *Padre Cobos* en su apogeo.

Las luchas del parlamento y las prácticas del gobierno le hicieron renunciar á sus ideales y colgar en el ropero para no vestirlo más el uniforme de miliciano.

Fué ministro de la Gobernacion desde el 12 de Octubre de 1856 hasta el 15 de Octubre de 1857.

Su primer acto fué derogar el acta adicional á la Constitucion de 1845, hecha en tiempo de O'Donnell. Demostró en sus actos como ministro su talla para serlo y su aptitud para acometer mayores empresas.

Cuando la reorganizacion del partido moderado tomó una parte muy activa en favor de Gonzalez Brabo, por lo que este le propuso para la presidencia del Congreso pero los Sres. Cardenal y Botella lo impidieron con otros valiéndose del general Narvaez.

El 67 se declaró neocatólico, y tradicionalista despues de la revolucion de setiembre. A partir de esta fecha ha sido el representante mas genuino de D. Carlos.

La causa carlista ha perdido su hombre mas importante.

El entierro del Sr. Nocedal no ha sido en honor de la verdad una manifestacion política como se presumia. A las seis de la tarde ha sido conducido á la última morada el cadáver del jefe de los tradicionalistas. Presidían el duelo D. Ramon Nocedal y su hermano y seguían despues unas 200 personas muchas de ellas afiliadas al partido carlista. En la larga fila de carruajes que seguía al féretro he visto algunos personajes políticos entre ellos á D. Manuel y D. Francisco Silvela, al Sr. Nuñez de Arce y á otros liberales.

Entre la comitiva figuraba una comision de la Academia de Jurisprudencia cuatro frailes capuchinos y 10 religiosos.

El Corresponsal.

Madrid 20 de Julio.

La política está muerta; nadie se ocupa de tal cosa; todos tienen fija la mirada en

ninguno se proponia hacer de tal asunto el objeto de sus trabajos, y solo los mencionaban incidentalmente, en cierto modo, al relatar la historia general del reino de Navarra. Así es que tales escritos, que compendian los acontecimientos y son exactos en su fondo, no pueden satisfacer al que ambiciona conocer los detalles y el aspecto epéico de los hechos, que es el mejor medio de apreciar su verdadero carácter y estudiar tendencias, tipos, caracteres y costumbres.

Afortunadamente, las guerras de Pamplona tuvieron su Cronista en uno de los personajes que en ellas intervinieron, y que, como siglos despues lo hacían Ercilla y Camoens, manejaba tan bien la pluma como la espada, y empleaba el tiempo que le dejaban libres los combates, en consignar en páginas rimadas los terribles acontecimientos que acababa de presenciar, relutando los hechos, recordando los nombres, y ocupándose de todo con una minuciosidad tal, que bien á las claras se trasluce en cada página al testigo ocular, que impresionado por lo que vé se estende en detalles, faltos de interés con frecuencia, pero que

dan en cambio un notable color local á su obra.

Consiste esta en un largo poema, escrito en versos provenzales, por Guillermo Aneller, de Tolosa de Franco, en el cual se hace la historia de la guerra civil de Navarra, y muy especialmente de Pamplona, en los años 1275 y 1276.

Salvóse este inapreciable manuscrito de la destruccion, ó de ir á parar al extranjero, gracias á los venerables frailes del renombrado Monasterio de Fitero, que cuidadosamente lo conservaban en su biblioteca; más despues los religiosos de sus conventos y de los tesoros literarios é históricos que en ellos se encerraban, en virtud de las impías y tiránicas órdenes del Gobierno Español, hubiérase perdido, como tantos otros, el códice que nos ocupa, si la Comision de Monumentos de Navarra no hubiera encargado inspeccionar la mencionada biblioteca de Fitero á su erudito vocal D. Pablo Harregui, que en 1844, encontró allí, entre otros apreciables documentos, el notable poema de Guillermo Aneller.

El gran interés que bajo el punto de vista filológico, y para el estudio de las costumbres

y de la vida militar en los siglos medios, presenta la guerra civil de Pamplona, escrita en provenzal como la *Cruzada contra los herejes Albigenses* que un siglo antes compuso el navarro *Guillermo de Tudela*, es indudable, y aun dejando á un lado su gran valor histórico, era este motivo suficiente para que tan precioso Códice fijara la atencion de los sabios. Así es que el ministro de Instruccion pública de Francia, Conde de Salvaudy, dispuso que el manuscrito de Fitero se copase, y con tal objeto vino á Pamplona el conocido literato Francisque-Michel, quien, algun tiempo despues, presentó al ministro su trabajo, teniendo la satisfaccion de que el *Comité de los Monumentos escritos de la historia de Francia*, á propuesta de los Señores Victor le Clerc y Champollion-Figeac, acordara su publicacion y le encargara de llevarla á cabo, tarea que Francisque-Michel, desempeñó, en 1856, de un modo notable, demostrando, una vez más, su indiscutible saber y competencia en esta clase de estudios.

Felizmente para el buen nombre de nuestro país, no fueron en esta ocasion los extranjeros los que, como tantas otras veces, revelaron á

(1) FOLLETIN DEL "LAU-BURU."

LAS GUERRAS CIVILES

de Pamplona

EN EL SIGLO XIII.

POR DON JUAN ITURRALDE Y SUIT.

Entre las refidas contiendas de que fueron teatro muchas ciudades Europeas, durante ese agitado periodo de reorganizacion social que se conoce con el nombre de *Edad media*, pocas hay que igualen, en el encono y la rudeza, á las sangrientas luchas que tuvieron lugar en Pamplona en el último tercio del siglo XIII. Varios son los historiadores que de ellas se ocuparon; pero todos lo hicieron someramente, como era natural, puesto que

la cuestion sanitaria. ¿Qué noticias de Valencia? ¿Cuáles son las de Zaragoza? ¿Qué pasa en Cuenca? etc. etc. Estas son las preguntas que se hacen en el salon de conferencias.

En Valencia decrece y en otros puntos aumenta. Las noticias de Zaragoza son graves. En Madrid han ocurrido hasta las cuatro diez invasiones y cinco fallecimientos, que se sepa.

Segue hablándose del enfriamiento de relaciones entre los Sres. Cánovas y Torreno.

Los que se fijan en detalles sacan partido del hecho de no haberse despedido el conde antes de partir para Arcachon. No doy yo la importancia que otros dan á esta omision tal vez casual, pero no he de negar que no le hizo mucha gracia al conde que el Sr. Cánovas le ofreciera la legacion de España en Lisboa, vacante por el fallecimiento del Sr. Bugallá, á fin de dejar la presidencia del Congreso para que la ocupe el Sr. Romero Robledo en la legislatura próxima.

Si á juzgar fuéramos por los precedentes podría asegurarse que el conde de Torreno sería capaz por complacer al jefe del partido conservador de desempeñar la tenencia de una de las alcaldías de Madrid; pero ahora me temo mucho que no se preste á descender para elevar al Sr. Romero Robledo, no porque no considere á éste con merecimientos sobrados para ejercer tan alto puesto, sino porque opina que no debe abandonarse, mandando el partido é que se pertenece sin obtener una posicion digna y decorosa.

A falta de otras cosas dará juego esta discrepancia.

En una choza inmediata al Manzanares se ha descubierto hoy un foco epidémico. El cabeza de familia falleció hace dos dias y esta mañana se encontró invadida su mujer teniendo en brazos muerta á una hija de pocos meses.

Tambien hoy ha habido casos fulminantes. Mal síntoma para los que vivimos aquí.

Empieza otra vez el desfile de vecinos de esto córte. Hoy ha habido necesidad de aumentar coches.

El Sr. Castelar ha salido para Leon y Vigo.

Unperiódico ministerial dice esta mañana que se estudie un medio de terminar conflictos por la cuestion de consumos, pero que este medio no sería encargar de nuevo á los ayuntamientos.

Mas yo sé que la cuestion se complica mas cada momento y que nada puede afirmarse en concreto.

Momentos antes de cerrar esta carta un hombre notable en ciencias médicas, que sigue con interés cuanto se refiere al procedimiento del Dr. Ferran me entrega una nota, traduccion de una revista científica francesa, que ocupándose de la presentacion á la academia de ciencias de Paris del informe del Sr. Bruardel, el Sr. Pasteur, de quien Ferran se dice discipulo, dice que pronunció las siguientes palabras:

«Al hacer esta presentacion debo añadir que el Sr. Ferran negábase á aceptar los ruegos de la comision, se ha expuesto voluntariamente á las sospechas que, desde entonces se han cernido sobre la sinceridad de sus intenciones y sobre el valor real de su método. La importancia de la firma ministerial exigida por el señor Ferran es inútil la verdadera garantía material y moral del servicio prestado á la humanidad, si es que el método nuevo cumple las promesas que se han anunciado. De todos modos, debe tenerse cuenta de las buenas disposiciones manifestadas actualmente por el Sr. Ferran para ponerlo en el caso de disipar las dudas que su

modo de obrar ha engendrado en todas partes».

Su afectísimo,
El Corresponsal.

El cólera.

Los partes oficiales sanitarios, correspondientes al domingo, arrojan los siguientes datos:

En Madrid 12 invasiones y cinco defunciones; en Aranjuez una invasion y tres defunciones; en Chinchon, nueve invasiones y dos defunciones; en Ciempozuelos, cuatro y una; en Torrejon de Velasco, una defuncion, y otra en Paria.

Albacete.

En la capital, cuatro invasiones y una defuncion. En cuatro pueblos de la provincia, 11 invasiones y dos defunciones.

Alicante.

La *Gaceta* no publica noticias de la capital. En veintiseis pueblos que hay invadidos en la provincia, 194 invasiones y 80 defunciones.

Badajoz.

Desde el dia 13 del actual hasta la fecha han ocurrido en Don Benito 198 invasiones y 69 defunciones; del resto de la provincia nada dice la *Gaceta*.

Castellon.

En la capital seis invasiones y cuatro defunciones; en el resto de la provincia, 212 invasiones y 69 defunciones.

Cuenca.

En la capital, 33 invasiones y 20 defunciones. En el resto de la provincia, 26 invasiones y 18 defunciones.

Jaen.

De la capital no hay noticias. En el resto de la provincia, 53 invasiones y 31 defunciones.

Murcia.

En la capital cinco invasiones y tres defunciones. En la huerta de dicha ciudad, 35 invasiones y 10 defunciones.

En el resto de la provincia, 117 invasiones y 71 defunciones.

Soria.

Desde el dia 17 del presente mes hasta la fecha han ocurrido en Monteagudo 150 invasiones y 60 defunciones.

Teruel.

En la capital, una invasion y una defuncion. En el resto de la provincia, 56 invasiones y 18 defunciones.

Toledo.

En la capital, una defuncion. En el resto de la provincia, 93 invasiones y 37 defunciones.

Tarragona.

En la capital, nada. En la provincia, 252 invasiones y 46 defunciones.

Valencia.

En la capital, 101 invasiones y 34 defunciones. En el término municipal de Valencia, 118 invasiones y 33 defunciones. En los pueblos del resto de la provincia, 420 invasiones y 215 defunciones.

Zaragoza.

De la capital nada dice la *Gaceta*. En la provincia, 378 invasiones y 134 defunciones.

Los periódicos de Zaragoza apenas dedican algunas líneas á la existencia del cólera en aquella ciudad. *La Derecha* es el que más dice al confesar que desde que se infestó el Jalon, se han presentado casos en Zaragoza en personas procedentes de las riberas de aquel rio, como tambien del Gallego. En los últimos dias, añade, ha aumentado algo la mortalidad, y en el último ha producido alarma la muerte de algunas personas conocidas, y sobre todo la presentacion de casos en las tropas de la guarnicion. Los soldados invadidos han ingresado en el hospital militar.

Noticias agricolas.

La demanda de vinos (dice la *Revista Agrícola*) es cada vez mas activa en España y las existencias van escaseando sosteniendo los precios buenos y firmes sin que haya ningun fundamento para sospechar que cese la demanda ni adogén los precios.

En el mercado de cereales no se observa tampoco alteracion: en alguna plaza de Castilla se inició una pequeña baja en los primeros dias de la decena que luego se recobró por no haber motivo alguno para tal baja.

En Valladolid y su provincia el mercado de harinas y trigos es muy limitado, en centeno apenas hay operaciones, en cebada ningun trato de consideracion, únicamente alguna partida para consumo. En Palencia presenta el mismo aspecto: aunque el trigo en partidas se coloca con facilidad; lo que falta al mercado son partidas de trigo que los retentores se retraen para vender á los precios corrientes.

En Salamanca los precios son sostenidos con tendencia á subir: de esta provincia hay frecuentes pedidos para Cataluña y se espera una cosecha mediana. Burgos flojea el mercado con tendencia á la baja y apesar de esto las muchas existencias que hay no salen al mercado en vista del mal aspecto de la cosecha. Avila se han presentado á la venta algunas partidas de trigo que han sido colocadas en el acto pero á precios bajos á pesar de la mala situacion del campo. Segovia: escasez en los mercados; los fabricantes de harinas muy desanimados en las compras: la cebada y centeno se venden con mucha animacion. Zamora poca concurrencia á causa de la recoleccion y de las medidas sanitarias que Portugal ha tomado para evitar la propagacion de la epidemia. Estos son los datos que tenemos de los mercados castellanos y que nos los suministra la *Revista mercantil* de cereales.

En nuestra provincia continua la demanda de vinos y los precios se sostienen: la viña ha ligado muy bien en general: estamos en plena recoleccion de cereales á lo que no ayuda el tiempo por las frecuentes tormentas que descargan. Tenemos que dar cuenta de un triste acontecimiento: un horroroso pedrisco ha descargado en la parte baja de la provincia cuyas funestas consecuencias han alcanzado á algunos términos de los más productores pueblos de Navarra. No tenemos detalles precisos, pero las noticias que hemos recibido hacen presagiar inmensos perjuicios.

Diálogo entre dos aldeanos.

Pablo.—¿Has leído la circular del 16 sobre los cordones sanitarios y fumigaciones?

Enrique.—Sí, mi cuñado que es alcalde la tiene.

P.—¿Qué te parece?

E.—Inútil de todo punto.

P.—¿Por qué lo dices? ¿Si está conforme con la Excm. Diputacion y Junta provincial de Sanidad, queriendo todos oponer una barrera al microbio?

E.—Querer es una cosa y poder otra.

P.—Que entiendes para decir que es inútil, si no sabes lo que es fumar?

E.—Hace dias que estoy fumigado y se lo que es fumar, cordon sanitario y desinfectar pero estoy convencido que todo eso es musica celestial.

P.—Yo no así; con mucho interes se manda y con rigor se cumple, por algo será: si fueses médico ó boticario podrias hablar.

E.—Precisamente he suscitado esta cuestion

con los del pueblo, el boticario conforma con mi opinion y el médico dice que no solo es inútil, serás siempre el mismo; no quieres pagar periódicos y no estas al alcance de noticias periódicas publicadas; si hubieras leído el año pasado cuando el cólera estaba en Tolon las medidas sanitarias que se tomaron en las fronteras y los lazaretos que se fundaron para cuarentenas cuando apareció en España, podrias comparas con las que hoy se practican y recordarias que se atacó muy bien y no se propagó; ahora parece que se hace mas y sin embargo se estiende por doquiera, colandose á través de las fumigaciones, que le sirven de pasaporte.

P.—Que razones espones para probar que son inútiles?

E.—Dejame hablar y te explicaré como yo pueda. El cólera, dicen los Bacteriólogos es producido por un micro-organismo (animal pequeño) que se llama por todos el microbio que vive y se multiplica prodigiosamente en el estómago y los intestinos en los sitios húmedos, ropas etcétera, que se introduce en nuestro cuerpo con los *ingesta* y hasta por la respiracion, que es fácil matarlo con calor elevado, con las fumigaciones y desinfecciones pues bien: ahora te enseñaré el camino que pueden recorrer todos los microbios desde Valencia al Baztan y para no cansarlos tanto desde Epila, Lumpiaque, Alagon etcétera. Toman billete en cualquiera de las estaciones de dichos puntos, tantas familias como quieren provistas de su correspondie patente de Sanidad, limpia, aunque haya pasado la noche anterior velando algun ser querido, víctima de la epidemia (porque esto sucede todos los dias) entran en el carruaje y arrastrados por la locomotora se presentan en esta provincia fumigados quizá dos ó tres veces ¿y que te parece que es fumar? Nada: entrar en una habitacion mas ó menos reducida, donde hay mucho humo y mas olor para algunos agradable este, segun sea producido por la combustion del azafre, por el ácido fénico etc. etc. pero que en general causa picor pronunciado en la nariz y garganta hasta el punto de escitar la tos, tambien he visto char en cacharro de barro varias monedas de cobre y verter ácido nítrico de un frasco para hacer respirar los vapores que se producen, aquí á lo que llaman estar fumigado, si has permanecido mas ó menos tiempo aspirando esa atmósfera, considerándote con derecho á pedir el pasaporte libre ya, hasta el Baztan ó cualquiera otro punto; pero por esto, no te libras de microbios silos llevas, por que de mí se decir que si los hubiera tenido no habrian muerto, podrian haber vivido sin fumigarse debajo la boina, en los bolsillos de mis ropas, en las flexuras de todo mi cuerpo resguardados de tales fumigaciones esto suponíendolos fuera: si los tubiera dentro imposible que les habria llegado la fumigacion, luego como que la incubacion hasta el desarrollo manifesto de la enfermedad afirman los epidemiólogos que puede durar cinco ó siete dias como el Médico inspector ha de detener por sospecho á quien quizá aparente salud envidiable para él? de ninguna manera. Solo así leemos todos los dias que los atacados en Madrid etc. son procedentes de Aranjuez ó Murcia, aun despues de ser fumigados y reconocidos y tal vez nos sorprenderá eso en esta provincia; ahora comprenderás la inutilidad de tales fumigaciones; que como decia antes solo sirven de pasaporte al microbio.

P.—¿Por que ha dicho el médico que son perjudiciales muchas veces?

E.—Lo primero por que originan gastos y no reportan utilidad además porque hay muchas personas, que en esta época para atender al restablecimiento de su salud cambian de clima, ó visitan establecimientos balnearios y de ningun modo pueden esponderse á la fumigacion por su enfermedad, como los oradores que padecen de la garganta los cantantes y sobre todo los que sufren del pulmon etc., etc., que para todos es igual la ley.

P.—¿Dime. el año pasado que se hacia para que no se propagase?

E.—Lo que dicen la mayoría y creo yo tambien que es lo mejor; establecian lazaretos de observacion, como en el Cerro de los Angeles Madrid para los que procedian de puntos infestados les obligaban á pasar la cuarentena fijada y si en alguno se desarrollaba la enfermedad entonces sospechosa se aislaba y se atacaba los microbios como hoy se debia hacer por esto se asegura que no se estendió más la epidemia mejor dicho no la estendieron pues está visto que no viene sino lo traen. Crees tú lo mismo ahora?

P.—Igual, igual pero me estaña como no se

la Europa el tesoro literario que nuestra pátria encerraba, pues nuestro inolvidable amigo D. Pablo Ilarregui, descubridor del manuscrito, lo hizo imprimir en Pamplona en 1847 acompañándolo con un prólogo de indiscutible mérito y notas del mayor interés.

Nuestra imparcialidad nos obliga, sin embargo, á reconocer que la edición de Paris es superior á la de Pamplona por contener la traduccion del poema al francés, y por el valor de sus estensas notas; pero esto en nada aminora el mérito del libro publicado en la Capital de Navarra. pues debe tenerse presente que éste vió la luz al poco tiempo de copiarse el manuscrito; que el de Paris tardó aun nueve años en aparecer, pudiendo por lo tanto dedicarse Mr. Francisque-Michel á investigaciones minuciosas, y, por último, que la edición francesa se hizo por el Ministerio de Trabajos Públicos, mientras que la de Pamplona fué costeada por D. Pablo Ilarregui sin auxilio alguno oficial.

Como se ve, el poema de Guillermo Anelier es conocido, y por lo tanto nada nuevo vamos hoy á señalar á los eruditos al ocuparnos de

él; pero aparte de la poca afición que hay, en general, á los estudios históricos, tan difícil es comprender el provenzal del siglo XIII—no muy castizo por cierto—empleado por el poeta, que no conociéndose en nuestro país más que la edición de Pamplona, la cual, como hemos dicho, carece de traduccion, son pocas las personas que puedan apreciar los curiosos datos contenidos en el precioso códice acerca de las cosas de Navarra en tan remotos tiempos, y esta es la razon que nos impulsa á hacer un resumen de él más detallado y minucioso que los que se ven en las dos ediciones indicadas, únicas que se conocen hasta el dia.

Y verdaderamente, es sensible y extraño que obra que tanto llamó la atencion en el extranjero pase desapercibida entre nosotros, para quienes tiene especialísimo interés. En efecto: como lo hace notar el Sr. Ilarregui, aun prescindiendo de la singular exactitud con que se presentan los hechos principales, hay en el poema de Anelier detalles tan curiosos relativos á las costumbres de la época; descríbense en él con tal verdad las escenas y lugares en que se desarrolla aquel sangriento dra-

ma; retrátanse con tan brillante claro oscuro los personajes; pínanse tan sencilla y á la par tan gráficamente sus pasiones, sus intrigas y su fisonomía peculiar, y se presentan, en fin, con tales pormenores los animados cuadros de las Cortes y de los asambleas de barones, *ricos homes* y concejos de Navarra, que al leer aquellas páginas parece que se siente uno transportado á la edad media y creíase escuchar el murmullo de las turbas de *Burgueses*, que, anticipándose á otros países, intervenian ya en el nuestro en los asuntos públicos.

El manuscrito de Guillermo Anelier compone un tomo en 4.º menor, de 145 hojas de pergamino vitela, en cuya primera línea se lee en caracteres alternativamente rojos y alules: *Guillelmus Anelier de Tolosa me fecit*. Sus páginas contienen blasones, letras é iniciales minúsculas, y su encuadernacion, que aun conservaba, era de madera recubierta de cuero, sobre el que se ven 6 escudos de cobre, notándose que segun las señales debió tener 8. Entre los que aún existen uno ostenta en campo de plata un *cheurron de azur*; otro parece haber sido dorado, con *leon rampante de Sable, barrado*

y el tercero contiene tambien un leon rampante; pero sin barra.

El poema, esta compuesto de versos de arte mayor, divididos en hemistiquios de seis sílabas, y segun la opinion de los eruditos escritores ántes nombrados, parece haberse dedicado al Gobernador del Reino de Navarra, durante la menor edad de la Reina Doña Juana, *Estathe de Beaumarché* caballero francés que desempeñó un importante papel en las revueltas que son el asunto de la obra. Acerca del poeta que lo escribió poco ó nada se sabe, fuera de lo que el mismo dice incidentalmente en el curso de la obra; pero de ese poco se infiere que debia ser un trovador de los muchos que habia en aquella época; que se agregó á las otras gentes de armas á la Comitiva de Bustamante de Beaumarché, cuando éste, encaminándose á Navarra de órden de Felipe el Aterrado, pasó por Tolosa, y que tomó parte activa en las luchas que tuvieron lugar entre los barones de Pamplona, de cuyos episodios fué testigo ocular, así como del embarque del Rey D. Teobaldo y los Navarros para la expedición

(Se continuará.)

establecen las cuarentenas si tan buenos efectos causaron. E.—Se necesita autorizacion del gobierno, á no ser que presenten los viajeros sintomas apreciables al Inspector médico; por esto aconsejaría á éstos señores que den el valor de sintoma á todo viajero que proceda de puntos infestados; para cumplir con la ley con la profilaxis del cólera y con el deseo de

UN FUMIGADO.

Gacetillas.

Un suscriptor al LAU-BURU, ardiente partidario de que nuestras autoridades se inspiren en el criterio cristiano, y de que el pueblo se muestre agradecido á los acuerdos que satisfagan esa necesidad; propone que el jueves acudan los vecinos de Pamplona á las puertas del Palacio Provincial con objeto de acompañar á la Diputacion hasta la Iglesia donde debe celebrarse la funcion de rogativa á nuestro inclito patrono San Francisco Javier para que defienda á la Provincia de la epidemia.—(Remitido)

Un estimado suscriptor del valle de Ollo nos suplica la insercion de las siguientes lineas.

Correos. El peaton que conduce la correspondencia de Irurzun al valle de Ollo, y al de Goñi, antes era vecino de uno de los pueblos del valle de Goñi, y así estaba bien el servicio de correos, porque á las cartas recibidas á la tarde se podía contestar para la otra mañana que volvía el correo al tren de la una; pero ahora, á pesar de haber aspirantes en el valle de Goñi, han nombrado peaton á un vecino de Irurzun, y este vuelve á su casa, cuando todavía no se nos ha repartido la correspondencia, y de aquí que hay que retardar las contestaciones un dia mas, y enviar propio á Irurzun, que dista dos leguas, si se quiere contestar á vuelta de correo.

¿Será esta una de las mejoras introducidas por el Sr. Cánovas en el servicio?

Por infraccion de las ordenanzas de policia urbana, se impusieron ayer algunas multas.

Han sido denunciados varios pozos que contenian aguas sucias y se han mandado reconocer.

Por disposicion del alcalde de esta capital todos los viajeros que llegan procedentes de puntos infestados, son sometidos á inspeccion facultativa durante seis dias por lo menos.

Es una medida que indudablemente servirá para saber tan pronto como ocurra cualquier alteracion en la salud de los mencionados viajeros, por lo que la aplaudimos gustosos.

Enviamos un sentido pésame á nuestro estimado amigo D. Andrés Pastor por el fallecimiento de una hija suya de ocho años de edad.

Ayer á las cinco de la tarde se reunieron en la casa consistorial la comision de alcaldes y la designada por los médicos de esta poblacion, para acordar la forma y condiciones en que ha de establecerse (en caso necesario) el servicio facultativo en las casas parroquiales de socorro.

El alcalde de esta ciudad ha pedido y espera recibir en un breve plazo mil kilogramos de azufre para quemarlo en la vía pública y especialmente en los sitios en que la desinfeccion sea más necesaria.

Anteayer salió para Valencia con objeto de tomar posesion de su nuevo destino el brigadier D. Fernando Ablanado, siendo despedido en la estacion por los oficiales y sargentos del regimiento de Cantabria, cuerpo que ha mandado hasta su reciente ascenso el Sr. Ablanado.

Acompañado del doctor Jimeno salió ayer para Lodosa el diputado foral y provincial D. Antonio Baztan, que se propone inspeccionar el estado sanitario de varios pueblos próximos al Ebro.

Son muchas las personas que, según la voz pública, llegan de Zaragoza á esta capital. Si además es cierto, como se asegura, que es incomparablemente mayor el número de los que pasan en los trenes hacia las Vascongadas, la emigracion de la capital de Aragon es muy considerable.

La sociedad Casino de Tolosa ha dispuesto para el dia 25 del corriente una corrida de toreros, cuyos productos se destinarán á la Beneficencia. Se lidiarán tres reses de don Reimundo Diaz, de Funes, que serán picadas, bander lladas y muertas á estoque por varios aficionados individuos de la citada sociedad. Por la noche habrá iluminaciones, músicas y fuegos artificiales.

Ayer salió para Huici, donde se propone pasar una temporada, nuestro distinguido amigo D. Pedro José Arraiza, con su estimable familia. Con el mismo objeto sale hoy para Ciga nuestro no ménos estimado amigo D. Pedro María Garbalena. Deseámosles una feliz temporada.

En el Boletín Oficial del lunes último aparece una circular transcribiendo un acuerdo de la Diputacion, por el que se declaran nulas las elecciones municipales de El Busto.

La Oncena del lugar de Riezu ha acordado trasladar las fiestas cívicas que se celebraban en dicho pueblo el día 15 de Agosto, al 2 de Febrero.

El Concejo de Aós (valle de Longuida, traslada las fiestas que se celebran el 3 de Agosto, al 2 de Setiembre.

El lunes fué detenido en Castejon por presentar sintomas de que su estado de salud era sospechoso, un viajero que con su esposa acababa de llegar de Zaragoza. No se ha agravado ni mucho ménos, pues el señor gobernador de la provincia, que ayer de madrugada partió para Castejon, dirigió ayer á las nueve menos cuarto de la mañana al Secretario del gobierno civil un telegrama que dice: "En Castejon no hay ninguna novedad."

De Castejon se trasladó (al ménos así lo tenia proyectado) el gobernador civil á Peralta en compania del Sr. Perez diputado por el distrito y del médico y diputado provincial Sr. Goicoechea.

¿Qué ha motivado este viaje? De lo ocurrido en Peralta nada sabemos hasta ahora (seis de la tarde) de un modo oficial. El señor Gobernador se cree que regresará esta noche y procuraremos enterarnos más tarde y comunicar á los lectores las noticias que adquiramos.

Un amigo nuestro que el lunes llegó de Peralta nos dice que en aquella importante villa murieron el domingo dos mujeres atacadas de cólico, calificado por el médico que las asistió, de sospechoso.

Procedente de Antequera y despues de pasar por Madrid y Zaragoza, llegó ayer en el tren correo del mediodia un soldado destinado á la guarnicion de esta plaza, el cual habiendo inspirado sospechas por su aspecto al médico inspector de Sanidad de la estacion del ferro carril, fué detenido y puesto á disposicion del señor Alcalde, quien dispuso se entregase á la autoridad militar para que fuera sometido á la observacion facultativa conveniente.

Así se hizo aislandolo en el balneario de San Bartolomé, donde se ha instalado el lazareto militar.

En los últimos dias han sido festejados con entusiasmo en Santesteban los insignes artistas navarros Sres. Arrieta, Sarasate y Zabalza, hijo este de dicha villa.

Es una misa solemne que se celebró el domingo y á la que asistieron los célebres artistas acompañados del municipio y de numerosa multitud, tocaron Sarasate y Zabalza, quedando el pueblo embelesado al oír el violín del primero y el acompañamiento en el piano del segundo.

Se han celebrado varios festejos públicos y ayer habrían salido los señores Arrieta y Sarasate para San Sebastian y el Sr. Zabalza para Santander.

Para que ningún viajero éntre en esta poblacion sin ser inspeccionado y fumigado, es probable que muy pronto no se permita la entrada más que por los portales de San Nicolás y Puerta Nueva. Por este último entrarán los que ya hayan sufrido la inspeccion y fumigacion en la estacion del ferro-carril.

Los demás serán inspeccionados y fumigados á su llegada al portal de San Nicolás, donde se instalará un servicio para este objeto.

Sabemos que la comision de alcaldes se ha ocupado de esto.

El inventor de un medio para hacer el Aceite de higado de bacalao agradable al paladar conservando el mismo tiempo todas sus virtudes, sin duda ha hecho una gran cosa para el mundo entero, pues es indudable que no hay otra medicina tan útil para tantas enfermedades como el aceite. La Emulsion de Scott de Aceite puro de higado de bacalao con hipofosfitos, está convertida en una preparacion parecida á la leche, agradable al paladar, como la crema reúne todas las virtudes del aceite crudo de higado de bacalao, es un excelente tónico, por los hipofosfitos de cal y de sosa que contiene. Es una cura maravillosa para la debilidad nerviosa y para todas las enfermedades donde el sistema necesita fortalecerse.

Cultos religiosos.

Miércoles.—Santa María Magdalena.
En San Agustín.—A las nueve de la mañana misa y novena de Ntra. Sra. del Carmen.
A las siete y media se expondrá S. D. M. se rezará el Santo Rosario, novena, gozos cantados y reserva.
En San Fermín de Aldapa.—A las siete y media de la tarde novena de Ntra. Sra. del Carmen con gozos cantados.

Anuncios preferentes

MÁQUINA.

Se vende una «Singer» intermedia casi nueva y se dará en un precio muy arreglado.
Calle San Agustín 26 1.º

EL despacho del Procurador que suscribe se ha trasladado á la Calle de Eslava, número uno cuarto principal.
Pamplona 19 de Julio de 1885.—Pablo García.

AGUA DE COLONIA DE ORIVE
Premiada con medallas de bronce, plata y oro de 1.ª clase, en Exposiciones y corporaciones científicas. Es de gratísimo aroma para perfumar el pañuelo, para lociones y para baños y la más barata que se conoce en el mundo. Única que da resultados positivos para evitar la caspa, curar los dolores de cabeza y para impedir la blandura y lagrimeo de la vista, empleada para en fricciones y en compresas en el primer caso y diluida en agua en el segundo. Es altamente higiénica, de perfume delicado y permanente y la más económica que se conoce en el mundo. Grandes botellas, de 3, 6 y 12 rs. De venta en toda farmacia y perfumería bien surtida. Exigir la inscripción de **FABRICA DE ORIVE, RILBAO**, en el vidrio y en la cápsula, la firma **S. de Orive** en blanco sobre verde y oro en la gargantilla del cuello y la marca de fábrica, y así se evita la falsificación.

ANUARIO DEL COMERCIO y de la industria.

Publicado por la acreditada casa C. Bailly-Bailliere, de Madrid.

Estando preparando la publicacion del Anuario de Comercio para 1886, el que desee suscribirse ó publicar algun anuncio en tan importante como útil, que es esta obra, deberá entenderse con mi exclusivo representante para Navarra don E. Compaired, San Nicolás 29 Pamplona, quien dará cuantos detalles se le pidan con relacion al anuario. El precio de la obra es, 15 pesetas por suscripcion echa antes de 1.º de Octubre y 20 pesetas sin excepcion alguna pasada la citada fecha. Los anuncios, á precio de Tarifa; la cual obra en poder de mi representante. N. B. La suscripcion al anuario, no se paga interin no obra en poder del suscriptor el anuario, no se paga interin no obra en poder del suscriptor el anuario, el cual se remitirá á mediados de Enero próximo encartonado en tela, de más de 2.500 páginas. Todo suscriptor al anuario tiene derecho á la insercion gratuita de su nombre apellido y profesion que ejerce. Los anuncios no se cobran interin no se publiquen en el anuario.
E. Bailly-Bailliere.

DESENGANARSE.

Para máquinas de coser, hilos de algodón torzales de seda y demás útiles para las mismas solamente en la Sucursal de «La Compañía Fabril Singer» calle de Mercaderes número 16 es donde se encuentran un gran surtido con las mas sólidas garantías y fuera de toda competencia.
Esta casa, atendiendo gratis cualquiera reclamacion de sus clientes.

Valores del Estado

COMPRA Y VENTA EN COMISION GIROS Y COMISION S Casiano Diaz. 18.—ZAPATERIA.—18.

El Cirujano Dentista don MARIANO RUBIO, vive en la Plaza del Castillo, número 28, 2.º

Isaac y Macía Almacen de papeles pintados para habitaciones. PASEO DE VALENCIA, NÚM. 10

Instruccion popular Consejos generales para prevenir la infeccion del COLERA POR FL

Dr. Manuel Jimeno y Egúrvide
Vendese este folleto, á 4 reales ejemplar en el centro de suscripciones de D. Casildo Iriarte San Nicolás, 4, y en casa del autor, Espos y Miña, 9, 3.º Pamplona.

PIANO.
Se vende uno vertical y nuevo por tres mil reales, en la calle Caldereria número 14, primer piso darán razon.

MODISTA FRANCESA.
Confeciona toda clase de trajes de última novedad para señoras y especialidad en los de niños; enseña el corte y coser á precios arreglados y recibe encargos para Francia.
En la calle Mayor número 7, 2.º darán razon.

AGUAS MINERALES DE BURLADA.
(NAVARRA) Á 3 KILÓMETROS DE PAMPLONA.
Bicarbonatadas Sódicas Yoduradas.

Eficacisimas para la curacion pronta y radical de las enfermedades del estómago vejiga de la orina y otras muchas afecciones; probado en miles de enfermos. Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Setiembre. Estas aguas se toman en todo tiempo, precio á 3 reales botella de á litro, pedidos y demás detalles al administrador del establecimiento en Burlada.

ANUNCIO.

La sociedad de cortadores «La Proveedora», de esta ciudad, necesita un dependiente para vender carnero.
Dirjirse á D. José Videgain Pamplona.

CASA CAMPION.

Chapitela Números 20.
Ferretería.

En este establecimiento dedicado exclusivamente á ese ramo y quincalla ordinaria se acaba de recibir un surtido completo de cerrajas del extranjero, y del país, para muebles, baules, puertas de habitacion, calle y templos.
Picaportes de todas clases, visagras, pernios, palmeras etc.
Herramientas para carpintería, limas, puntas llamadas de París.
Llana lores para puertas de calle y habitacion.
Batería de cocina de hierro y porcelana, iden con esmalte azul y blanco.
Tijeras de podar de todos precios, guadañas, idem y las llamada Sutterlin.
Canillas de metal y madera y gusta vinos Languedocien.
Relojes de asar, molinos y tostadores para café.
Máquinas de prensar y picar carne.
Pozales de hierro galvanizado del precio de 3, 6, 7 y 8 reales pieza.
Jarros, cubetes, bañeras y agua maniles para sacristias y comedores.
Todos estos artículos se pueden ofrecer con notable rebaja.

Importante.

AVISO
Habiéndome separado de la sociedad que formaba parte «Vidal Diaz y compania», el gusto de anunciar á mis muchos favorecedores y á los habitantes de esta provincia en general, que el viajante exclusivo para la propaganda de la «Sagrada Biblia» ilustrada por Gustavo Doré, es el que suscribe quien salga con esta fecha á recorrer los pueblos de la montaña.
Antonio Diaz.

ULTIMA HORA.

Alcance telegráfico del extranjero

Londres 20.—El Daily Telegraph dice que los recelos de Inglaterra previenen el aumento de tropas rusas en la frontera del Afghanistan y no del caracter de las negociaciones ni de nuevos pretensiones de parte de Rusiu.
Fabra

A las once regresaron anoche de Peralta el Sr. Gobernador civil y el diputado y distinguido médico señor Goicoechea. Los dos fallecimientos ocurridos el domingo en dicha villa, como decimos en la seccion de gacetillas, no han sido causados por el cólera ni son motivo para fundar el más lijero temor de que se altere la salud de aquel vecindario.

En Peralta, como en toda la provincia de Navarra la salud pública es completa.

De Madrid,

Madrid 21, 11 15 t.

Habida recepcion por el cumpleaños de la Reina han asistido Mártoz, Armijo, Silvela (D. Manuel), Albareda Sardoal, Linares, Rivas y Dávila; la Reina vestia rosa, las Infantas blanco y el Rey de Capitan General.

Madrid 21, 11 n.

La corte marchará á la Granja el Juéves.

Bolsin 59,70

Imp. de Isturiz

onforma con mi solo es inútil. Tú Pablo, pagar perdición á los señores que den el valor de sintoma á todo viajero que proceda de puntos infestados; para cumplir con la ley con la profilaxis del cólera y con el deseo de probar que son caré como yo biólogos es pro animal pequeño. Probo que vive en el estómago de los peces, ropas estro cuerpo con ion, que es la fumigacion. Ahora te enseñaré todos los in y para no canique, Alagon uera de las es familias como ndie patente de asado la noche do, víctima de todos los dias) os por la locencia fumigados e parece que es abitacion mas o humo y mas según sea pro fre, por el déneral causa pigranta hasta bien he visto monedas de de frasco para ha producen, h do, si has perirando esa atecho á pedir el n ó cualquiera bras de micro decir que si lot podrian haber na, en los bolras de todo mi gaciones esto ra dentro impomigacion, lle el desarrollo man los epidé siets dias pntener por sosolter envidiable así leemos to Madrid etc. son a, aun despues y tal vez nos vineia; ahora les fumigacionrven de passo que son peru gastos y no hay muchas atender al resan de clima, o os y de ningun gacion por su de padecen de todo los que para todos es se hacia para creio yo tam lazaretos de los Angeles puntos infestentena fijada a enfermedad se atacaba los er por esto se epidemia me está visto que mismo ahora a como no se leon rampaersos de arte de sela illaditos escriberse dedica varra, duran Juana, Basés que des las revueltas ca del poeta be, fuera de mente en el co se infiere muchos que e agregó cin iva de Busta, encaminada e el Atrevido, te activa en entre los boadidos fué tesque del Rey la expedicia inuará.)

SECCION DE ANUNCIOS.

EPIZOOTIA.

Con «La Bovina» medicamento preparado por el Farmacéutico de Bilbao M. Rincon, se combate infaliblemente la Perineumonia exudativa en el ganado vacuno. Curacion segura y rápida. Sacrificar una res vacuna atacada de dicha enfermedad, existiendo «La Bovina» único médio de salvacion, es asesinarla. Y si el objeto es el lucro, vendiendo su carne, es un crimen por las fatales consecuencias que puede acarrear su aprovechamiento. Aplicable. «La Bovina» segun instruccion, y la res se salva indetectiblemente; evitando con este verdadero medicamento las horribles becatombes que con frecuencia productan funesta enfermedad, y que de hoy más no deben tener lugar, como sucede allá donde usan «La Bovina.»

Véndese, en Bilbao, farmacia de su autor.

Academia de segunda enseñanza
y preparacion para carreras
Calle del Carmen 34-2.º
PAMPLONA.

Desde el 15 de Junio dieron principio las clases de 2.ª enseñanza para los alumnos que en el mes de Setiembre hayan de ganar el curso ó quieran mejorar la censura obtenida en los exámenes ordinarios.

Siendo la base indispensable de la 2.ª enseñanza la preparacion en la 1.ª y teniendo esta Academia por principal objeto conseguir que los alumnos que á ella concurren alcancen todo el aprovechamiento necesario, á este fin, se establecen clases preparatorias para el ingreso en el Instituto, con nociones de Latin y Geografía, asig-

naturas que constituyen el primer grupo. Los padres de familia deben fijarse en la importancia y trascendencia de esta preparacion.

El paso del instituto á la Universidad es por demás brusco y los escolares hallan por lo general un serio tropiezo en las llamadas asignaturas del preparatorio en las diversas Facultades. Temiendo esto en cuenta, lavenie nia ha establecido tambien la connte preparacion para los alumnos que habiendo obtenido el grado de Bachiller quieran utilizar eficazmente los meses del verano.

Continúan abiertas las clases para los que libremente deseen obtener el grado de Bachiller así como las preparatorias de carreras especiales, civiles y militares.

Para informes y cuantas noticias hagan falta dirigirse al Secretario D. Juan Huici.

FABRICA DE NAIPES Y LITOGRAFIA DE

J. DONATO CUMIA.

Naipes de todas clases.--Precios desde 8 á 50 rs. docena.

Perfeccion y economia en toda clase de trabajos litográficos, en negro y colores.

EL ZARAGOZANO.

Bajada de Carnicerías número 3, tienda, ofrece al público su nuevo establecimiento su acretado en toda clase de composturas en paraguas, sombrillas, batones, abanicos objetos de porcelana, acersdeones y otros mil. Depsito de impermeables para camasy cunas. bajada de Carnicerías número 3, tienda.

EMULSION DE SCOTT

de Aceite Puro de HÍGADO de BACALAO con Hipofosfitos de Cal y de Sosa. Es tan agradable al paladar como la leche. Posee todas las virtudes del Aceite Crudo de Hígado de Bacalao, más las de los Hipofosfitos. Cura la Tisis. Cura la Anemia. Cura la Debilidad General. Cura la Escrófula. Cura el Reumatismo. Cura la Tos y Resfriados. Cura el Raquitismo en los NIÑOS.

Es recoñada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soportan los estómagos más delicados. D. Manuel S. Castellanos Doctor en Medicina de las Facultades de París y Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujía, etc. que he hecho uso frecuente en mi clínica de la Emulsion de aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa denominada de Scott, y he tenido ocasion de comprender las ventajas que produce en los enfermos que necesitan, por sus padecimientos, de ambas medicinas, y que la resistan por el mal sabor de la primera de ellas. He visto tambien con el mayor placer el uso de la Emulsion de Scott en los niños que se alimentan con el pecho de sus madres, y he visto tambien con el mayor placer el uso de la Emulsion de Scott en los niños que se alimentan con el pecho de sus madres, y he visto tambien con el mayor placer el uso de la Emulsion de Scott en los niños que se alimentan con el pecho de sus madres.

Habana, Marzo 8 de 1881. Santiago de Cuba, 2 de April, 1881. Muy Sres. míos: Doy á Vds. el parabien por haber sabido reunir en su aceite las ventajas de ser inodoro, grato al paladar, y larga conservacion: sus resultados terapéuticos, sobre todo en los niños, son maravillosos. Soy de V. S. S. O. S. S. V. Dr. AMEROSIO GRILLO. De venta en las principales droguerías y boticas. SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York.



VIDRIERAS PINTADAS

VITRIFICACION INALTERABLE

MAUMEJEAN

PINTOR DE LA REAL CASA DE ESPAÑA

PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.

VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.

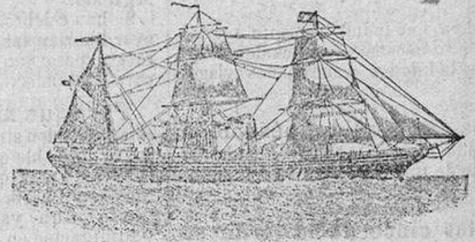
VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA.

LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES

DE LEQUEITIO (VIZCAYA), etc., etc.

Representante en Pamplona
D. Elias Mutiloa, Mercaderes 20

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA.



VAPORES Á PUERTO-RICO Y HABANA.

Tres salidas al mes con las escalas y extensiones siguientes:

El 10 de Cádiz el vapor «Ciudad de Cádiz.»

El 20 de Santander el vapor «Mendez Nuñez.»

El 30 de Cádiz el vapor «Cataluña.»

VAPORES-CORREOS Á MANILA

Salida de Barceona el 1.º de Agosto el vapor

ISLA DE MINDANAO

Con escalas en Port-Said Aden y Singapoore y servicio á Ilo Ilo y Cebú.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros. quienes la Compañia dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornaleros con facultades para regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

Para más informes en Navarra El Agente D. Ramon Samaniego, Corredor de número plaza del Castillo núm. 12 Pamplona.

LOMBRIZ SOLITARIA

Expulsion segura sin molestia ni peligro con las cápsulas de Angulo 30 reales frasco. Vitoria farmacia del autor. Pamplona farmacia de D. Manuel Negrillos y del Sr. Marquina y principales de España.

DOLORES DE MUELAS

Se calman instantáneamente con el odontálgico Angulo, 4 reales frasco. Vitoria farmacia del autor. Pamplona, farmacia de D. Manuel Negrillos y del Sr. Marquina y principales de España.

EMULSION ANGULO

Aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos cura la tisis, escrófulas, catarras crónicos, debilidad general. Es de sabor agradable y preferidad á cuantas existen, realce frasco. Vitoria farmacia del autor. Pamplona farmacia de D. Manuel Negrillos y Marquina y principales de España.